

## GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 293.

The following Returns from the Acting Registrar General are published for general information.  
By Command,

FREDERICK STEWART,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 31st July, 1886.

## RETURNS of BIRTHS and DEATHS for the Second Quarter of 1886, ending 30th June.

DISTRICTS.	BRITISH AND FOREIGN COMMUNITY.				CHINESE.				DEATHS. BRITISH FOREIGN COMMUNITY.	
	BIRTHS.		DEATHS.		BIRTHS.		DEATHS.			
	Boys.	Girls.	Males.	Females.	Boys.	Girls.	Males.	Females.		
Victoria, .....	17	16	37	12	123	120	513	492	British and Foreign, Portuguese, .....	
Kaulung, .....	..	..	..	..	7	5	53	61		Indians, .....
Shaukiwan, .....	..	..	..	..	11	8	26	12		Non-Residents, .....
Aberdeen, .....	..	..	..	..	3	5	19	13		
Stanley, .....	..	..	..	..	..	3	4	5		<i>Chinese.</i>
TOTAL, ..	17	16	37	12	144	141	615	553		Sex unknown:—
GRAND TOTAL.	ANNUAL DEATH-RATE, PER 1,000, FOR 2ND QUARTER OF 1886.								In Victoria, ..	
Births, ... 318	Whole Population, .....								In Kaulung, ..	
Deaths, .. 1,221	British and Foreign Community, .....								Total deaths of } 1,17	
	Do., deducting non-Residents, 17.96								Chinese, ..	
	Chinese, .....								31.12	

J. H. STEWART LOCKHART,  
Acting Registrar General.

Registrar General's Office, Hongkong, 30th July, 1886.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 294.

Tenders will be received at this Office until Noon of Tuesday, the 10th proximo, for repairing a portion of the Wongnaich'ung Valley Road.

For form of tender apply at this Office.

For specification and further particulars apply at the Surveyor General's Office.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

By Command,

FREDERICK STEWART,  
Acting Registrar General.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 31st July, 1886.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 271.

Notice is hereby given that Messrs. HEIDSIECK & Co., of Reims, in the Republic of France, have complied with the requirements of Ordinances 16 of 1873, and 8 of 1886, for the registration in this Colony of their Marks as applied to bottles of sparkling wines manufactured by the said Heidsieck & Co., and the corks and capsules thereof and all casks and cases of wines manufactured by Heidsieck & Co.; and that the same have been duly registered.

By Command,

FREDERICK STEWART,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 19th July, 1886.